

# УДОСТОВЕРЕНИЕ

15

Главный Комитет по контролю за репертуаром при Главискусстве паркомпроса РСФСР удостоверяет, что картина **Тарас Бульба** в ... частях **2268** метров, принадлежащая **Совкино** и эксплуатируемая **Совкино** ... просмоторена ГРК **24/X/88** ... / протокол просмотра № **2086** / и к демонстрированию разрешена на срок в пределах РСФСР **до 15.01.1989 года** с нижеследующими надписями:  
Демонстрируется **09:15** мин.

## " ТАРАС ТРЯСИЛО "

Производство Одесской Кино-фабрики "Орду"  
 Сценарий - В. РАДЕША, по поэме В. СОСЮРИ.  
 Постановка ..... П. П. ПАРШУКИНА  
 Оператор ..... В. В. ЗАВЯЛИН  
 Художник-архитектор ..... В. В. ПРЯЖИВСКИЙ  
 Профессор .....

Часть I-а.

- 1. Дела давно минувших дней.
- 2. 1627-ой год был для Украины тяжелым годом.
- 3. Король Польский и шляхта решили окончательно прибрать к рукам украинский народ. Крестьяне роптали.
- 4. Сечевые казаки волновались ...
- 5. ... чувствовалось приближение грозы
- 6. ... крестьянство стонало под польскими иго.
- 7. ... зато шляхте жилось прекрасно.
- 8. Ясновельможный пан гетман
- 9. Панна Ягелла, дочь магната
- 10. Магнат польский
- 11. Сын магната
- 12. - Ревнует ...
- 13. Кобза, кошевой атаман Сам
- 14. Шинки ломались от низкого казачьего шума.
- 15. Шумит, шумит на Украине.
- 16. Старый лис верховодит голубьбой.
- 17. Старый лис
- 18. - Даром првпадает казачья сила.
- 19. - Правильно.
- 20. - Панове, братчики, не дорали нам на क्या сестрь и панское лузо.
- 21. - Верно.
- 22. - Украина стонет, панов с белого вида кудру веруть а кошев
- 23. и в ус не дует.
- 24. Тащи его сюда.
- 25. А ну, за мной.
- 26. Сынки Лиса

Секретари Окружного отдела Г.Р.В.



*Handwritten notes:*  
 Все  
 сценарий  
 Таня  
 Таня  
 Таня  
 Таня  
 Таня  
 Таня





24. - Ну, что-ж, кошевой, пора уже погулять валорожцам.  
 25. - Негде погулять.  
 26. - Как негде. А Турция, а татарва, а шляхта.  
 27. - Нельзя. Мы обещали мир королю и султану.  
 28. - Обещали мир. Постой, чертов кулак. Будешь ты знать, как вапанов стоять.  
 29. - Говорил я вам, что Лис подбивает голытьбу. Надо ехать к его вельможности пану гетману.  
 30. Тарас Трясило ..... А. Бучма.  
 31. Гайбук Иван ..... И. Капралов.  
 32. - Чего посмутнел.  
 33. - Нет сид терпеть. Пойду в сечь.  
 34. - ... Это она - Сечь ... Идут сюда горемыки за орлиными крыльями. Вот отсюда разливается красная, как кровь, воля на всю Украину.  
 35. - Марина, сестра Тараса ..... Н. М. Ужвий  
 36. - Чего ты.  
 37. - Что случилось.  
 38. - Утро у панны.  
 39. Привычная работа.  
 40. - Я поцадуюсь на тебя отцу.  
 41. Дворецкий ..... М. И. Смоленский.  
 42. - Взяйте его.  
 43. - Не подходи, а то здесь и полоку.  
 44. - Взять.  
 45. - Осторожно, он отравлен.  
 46. - Ой, как страшно.  
 47. - Не шутите.  
 48. - Подарите его мне.  
 49. - Иди к себе.  
 50. - Их "преподобие" ..... Л. О. Барбе.  
 51. - Чего стоите. Садитесь.  
 52. - С чем приехали.  
 53. - Голытьба поднимает голос. Надо что-нибудь делать.  
 54. - Запорожцы оборвались, обносились и хотят двинуться в поход против турок или татар.  
 55. - В поход. Мы обещали мир.  
 56. - Их не удержишь. И на вашу вельможность покушаются.  
 57. - Заткни им глотку, атаман.  
 58. - Братцы, разве у пана кровь лучше нашей. Или может быть, мы забыли, как вынимать саблю. Чего же мы терпим.  
 59. - Я вас зову сейчас в Сечь, где собирается голытьба и острит саблю на панов. Идем в Сечь.  
 60. - Если боитесь - я сам начну.  
 Конец первой части.

Часть 2-я.

61. Крестьянство и шляхта.  
 62. В праздник.  
 63. А паны развлекались по своему.  
 64. - Не плачь, сестра, я отомщу им за все обиды.  
 65. - Что же это вы девушек обижаете.  
 66. - Как ты смеешь, псы кривы.  
 67. - Мы еще встретимся.  
 68. - Вы еще вспомните меня.  
 69. - Терпите его.  
 70. - На аркане притащить его.  
 71. - На панский двор, живо.  
 72. - Иван, вьши его.  
 73. - Передай пану, что я скоро поцадую к нему в гости, а если он сам захочет меня видеть - пусть отправляется в Сечь.



- 74.- В день обручения гетмана с Ягеллой у магната был бал.  
75.- За здрововье обрученых.  
76.- Да здравствует Польша.

Конец второй части.

Часть 3-я.

- 77.- ОРЕЛ И ГУСАК.  
78.- Спрячьте нас, пока отдохнут кони.  
79.- Ай, ай, где же я вас спрячу.  
80.- Ай, ай, разве так можно.  
81.- Сарра, иди ка сюда.  
82.- Захарь, а мы отдохнем.  
83.- За Тараса ты ответишь.  
84.- Что это за челядь. Прочь отсюда.  
85.- Не проезжали ли здесь два хлопа.  
86.- Милостивый пан, дорога проезжая, много народу шляется.  
87.- Дай мне поесть.  
88.- Ты меня хлопом считаешь. Давай мне самое лучшее.  
89.- Что то ест.  
90.- Это не мой, милостивый пан, это проезжих.  
91.- Хлопский гусак. Не могут хлоп гусака есть. Давай его сюда.  
92.- Иди себ, за нас не бойся.  
93.- Хороший гусак... наверно украли на панском дворе.  
94.- Отчего пан не ест.  
95.- Не хочу, наелся.  
96.- Может быть, наша еда не пролезет в вашу панскую глотку.  
97.- Если она узка, можно ее саблей расширить.  
98.- Доедай, раз начал.  
99.- Как доедай.  
100.- Ешь все, панская шкура, да торопись, а то нам некогда.  
101.- Все равно не удерешь.  
102.- Угощать, так угощать. Гей, хозяйка, там я видел пирог. Давай его сюда.  
103.- Не могу, як пана бога кохам, не могу.  
104.- Будешь пан, помнишь "хлопского гусака".  
105.- А теперь давай нам поужинать.  
106.- Скоро с барчуком породнишься. Иди, голубок.  
107.- Пусть только тронут сестру. Я душу с них выну.  
108.- Кошелек, это хорошо.  
109.- Кто заплатил хозяйке.  
110.- Я заплатил.  
111.- Врешь, собака.  
112.- Пойдите, спросите.  
113.- Вот сыновья теперь пошли: старому отцу в глаза врут. А я, когда был молодым, ни одного шанка не пропускал и тоже не платил.

Конец третьей части.  
Часть 4-я.

- 114.- ЗАПОРОВСКАЯ СЕЧЬ.  
115.- Спустия некоторое время на Сечи...  
116.- Музыка, громче. Не жалей, Хома, водки.  
117.- Ты сними, хоть котух. Ишь, как жарит.  
118.- Нельзя. Такой уж у меня нрав, что сниму, то и пролью.  
119.- Тараса и Ивана полюбили сечевые казаки за смелость и хороши нрав.  
120.- Пьянством и гульней не спасешь людей от панского гнета, а там нас ждут.  
121.- Я знаю, кто мутит голытьбу. Надо Тарасу и Лису явки поуко-ротить.



122.- А ну, читай.

123. /курсив/...писание ваше, ясновельможного пана письмо к нам, мы получили. Сохрани боже, чтобы мы противидись королю, господину нашему, или вашим, ясновельможного пана, приказам. От голытьбы терпим большой вред и оскорбления, как в седе, в имениях, так и тут, на Сечи...

124.- Что же мое платье.

125.- Я тебе покажу такую шельму, какой ты еще не видел.

126.- Заприте ее.

127.- Над Украиной собиралась новая буря.

128.- Сечь чествовала Тараса.

129.- Надо за ум браться, да некому и в Сечи порядок навести.

130.- Митья не стало от шляхты.

131.- Бей на раду.

132.- Чего хотите, панове.

133.- А ты не слышал, что делает шляхта.

134.- Дождались мы, что паны теперь не на лошадях ездят, а на ..

135.- ... на людях...

136.- А что же вы смотрели.

137.- Что же сделаешь с голыми руками. Вот если бы вы нас повели

138.- Татары.

Конец четвертой части.

Часть 5-я.

139. ЗА УГНЕТЕННЫХ.

140.- Гонцы от кошевого.

141.- Татары.

142.- Спасите... спасите.

143.- Где отец и мать.

Конец пятой части.

Часть 6-я.

144. ПАНСКИЙ НАЙМИТ.

145.- Свои.

146.- Гонцы кошевого возвращались в Сечь.

147.- Завоевав славу казацкую, Тарас вернулся в Сечь.

148.- Грамоту отобрали и товарища убили.

149.- Братчики низовые, позвольте речь держать.

150.- Старшина наш за одно с шляхтой и продает нас.

151.- /курсив/... советую вам буянов Тараса всех послать на турка. А уговорить их можно на защиту веры христовой на басурмана в поход пойти. Султан турецкий пусть знает, что наш мир с ним вечный, и Тараса с войском порубит, потопит, в плен заберет. А в том случае, если бы кто-нибудь вернулся из похода, - я своей гетманской саблей сумею его почествовать.

152.- Кошевого сюда.

153.- Иди на раду.

154.- Позвольте, панове, речь держать.

155.- Не позволим, не надо.

156.- Клади булаву. Клади, чертов сын, булаву сейчас-же.

157.- Изменник, панский наймит.

158.- К пушке изменника.

159.- К пушке. К пушке.

160.- Помогите за упокой души перекреститься.

161.- Братья, низовые запорожские. Нельзя нам быть без кошевого.

Кого вы теперь хотите.

162.- Козолупа хотим.

163.- Кричи - Тараса Трясила.

164.- Тараса Трясила.

165.- Тараса Трясила.

166.- Шила хотим.



- 167.- В спину вам шило.  
 168.- Тараса Трясила.  
 169.- Кричите же , кричите.  
 170.- Ведите сюда Трясила.  
 171.- Иди, тебя кошевым выбрали.  
 172.- Смидитесь, люди. У меня и ума не хватит для такой важной должности.  
 173.- Иди, сказано тебе.  
 174.- Не упирайся ж, чертов сын.  
 175.- Принимай честь, собака, когда тебе ее дают.  
 176.- Что, братцы, согласны, чтобы этот коварлюга был у нас кошевым.  
 177.- Все согласны. Все.  
 178.- Чтобы не задавался.  
 179.- Чтобы не зазнавался.

Конец шестой части.

Часть 7-я.

- 180.- ТАРАСОВА НОЧЬ.  
 181.- Крестьянство не могло дальше терпеть. Оно восстало.  
 182.- Настал час мести. Вся Украина восстала против шляхты. Ста-  
 нем во главе воевавших.  
 183.- Веди, веди нас, батько.  
 184.- В глубокую ночь.  
 185.- Дупаны у вас красны, да красна ли сила войсковая.  
 186.- Милости просим. Сейчас мы вашим мясом собак покормим.  
 187.- Вашего мяса и собаки есть не станут.  
 188.- Рано утром.  
 189.- Большой отряд запорожцев и крестьян двинулся к городу.  
 190.- Ясновельможный пан гетман думает, что его пушки заставят нас сложить оружие, нанесут вам большой урон.  
 191.- Только и урона было, что свинью убили.  
 192.- За мною, братья.  
 193.- Гетман, где же ваша защита.  
 194.- Наконец я тебя нашел.  
 195.- Проклятый хлоп.  
 196.- Иван, не забывай, что дело, за которое я умираю, не должно умереть.  
 197.- Замок горит...

---:---:---

СЕКРЕТАРЬ РЕДАКЦИИ

*Селлаван*

Зам. ПРЕДСЕДАТЕЛЯ ГЛАВНОГО КОМИТЕТА  
 ПО КОНТРОЛЮ ЗА РЕПЕРТУАРОМ

*Зинич*

ЗАВ. КИНО-СЕКЦИЕЙ

*Мельнико*

*25/11 29г.*

*З*

Секретарь  
 Кино-под'отдела Г. Р. И.

*Варш*